登記測量設計



あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか?

登記・測量・設計・施工管理・各種申請

株式会社 幸福測量設計事務所

尾崎 峻 土地家屋調査士事務所 / 土行政書士

〒630-8306 奈良市紀寺幸町866番地7（奈良地方法務局正面）
TEL（0742）26-3611㈹ FAX 27-0051

人材派遣のリーディングカンパニー

株式会社 パソナ京都 奈良支店

〒630－8241 奈良市高天町38－3 近鉄高天ビル６Ｆ
ＴＥＬ （0742）24－1010
ＦＡＸ （0742）24－0700
人材派遣業（労働大臣許可番号） （般）29－01－0005

PASONA

KYODO SEIHAN PRINTING KSP

多色刷美術書、書籍ほか一般印刷

共同精版印刷株式会社

取締役社長 近東宏光

本 社：〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221㈹ FAX 0742-33-7035
大阪支社：〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 〃 06-6271-7951㈹ 〃 06-6271-7954
東京支社：〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 〃 03-3802-4741㈹ 〃 03-3802-4740



お子様からご年配の方迄、楽譜が読めなくても大丈夫!!

生徒募集 クラシック・フォーク・エレキ他

奈良 新堀ギター 音楽院

心を癒すギターの音色

●実年から始める各コースが好評●
演歌・ナツメロ・弾き語り・ベンチャーズ入門 他

総合お問合せ 0120-23-6689 案内書急送 入会随時

奈良本院教室（近鉄奈良２分）・高の原教室（駅４分）

赤帽 あやめ池運送

迅速 丁寧 便利

●ミニ引越～ファミリー引越 ●不要品の処分
●家具・事務機等の移動 ●運転代行（軽自動車～4tトラック）
●1個口からの運搬（お急ぎの書類等） ●定期配送
●絵画等の時間指定の搬入・搬出 ●半日・1日チャーター便

TEL 0742-48-9978

あかぼう ホームページ http://member.aol.com/ayameike/



応援します 時代の感性Clearに

明新印刷株式会社

MEISHIN

URL http://www.meishin.co.jp
E-Mail:info@meishin.co.jp

本 社 〒630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地 TEL 0742(63) 0661(代) FAX 0742(63)0660
大阪営業所 〒543-0001 大阪市天王寺区上本町6-6-1 TEL 06(6771)4501・4696 FAX 06(6773)0492
もちいどの店 〒630-8217 奈良市橋本町36 TEL 0742(23) 3131(代) FAX 0742(26)0093

奈良会議所ニュース●第三八七号（昭和四八年七月二日第三種郵便物認可）平成十二年十二月一〇日（毎月一回一〇日）発行 発行所●奈良市登大路町三六番地二 編集責任者●村田勝彦 印刷所●明新印刷㈱ 一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可 平成12年12月10日発行 第387号（毎月1回10日発行）

12
2000
No.387

奈良会議所ニュース

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY NEWS

■なら企業散策 ⑧
「まごころこめて家づくり街づくり」 ―三和住宅(株)―
■特集 知っておきたい「胃がん」の最新事情(第3回)
■映画情報＆チケットプレゼント！
★奈良商工会議所OAセミナーのご案内
★商工会議所ミレニアムプロジェクト パソコン新ラインナップ



—Contents—

No.387／December 2000

■相談所　いんふぉめ〜しょん……1
年末調整

■なら企業散策⑦……2
「まごころこめて家づくり街づくり」 ー三和住宅㈱ー

■優良従業員表彰式……4

■新年名刺交換会案内・サーカス割引券斡旋……5

■青年部便り……6

■婦人会……7

■経済指標……8

■奈良市コーナー ……10
奈良市中小企業人材育成補助金制度

■パソコン・ワープロ講習会のご案内 ……11

■シリーズ—小さな企業の経営学……12
社長の最も重要な決断—後継者をどうする？

■特集 知っておきたい「胃がん」の最新事情（第3回／全4回） ……13

■友好倶楽部便り ……14

■映画情報（12月）・漢熟パズル（映画チケットプレゼント） ……15

■求職者情報・事務局日誌 ……16

梨嚢 黍に粟つぎ 延ふ田葛の
後も逢はむと 葵花咲く

巻16—3834



■今月の表紙■
あふひ（葵）
フユアオイ（アオイ科）

（提供：春日大社神苑）

相談所
いんふぉめ〜しょん

年　末　調　整

年末調整は、給与の支払を受ける各人ごとに、毎月の給料や賞与などの支払の際に源泉徴収をおこなった税額の合計額と、その年分の給与支払総額を基にして所得税の年税額を計算した正規の年税額とを比べて、その過不足額を清算する一連の手続きをいいます。

平成12年分の年末調整の基本的な仕組みや事務手続は11年分と変わりありません。

（注、年少扶養親族に対する扶養控除額の割増特例が廃止、又、介護保険法に基づく介護保険料が社会保険料控除の対象となりました。）

◎年末調整の対象となる人

⑴一年を通じて勤務している人

⑵年の中途で就職し、年末まで勤務している人

⑶年の中途で退職した人のうち、次の人

①死亡により退職した人

②著しい心身の障害のため退職した人で、その退職の時期からみて、本年中に再就職ができないと見込まれる人

③12月中に支給期の到来する給与の支払を受けた後に退職した人

④いわゆるパートタイマーとして働いている人などが退職した場合で、本年中に支払を受ける給与の総額が103万円以下である人（退職後本年中に他の勤務先等から給与の支払を受けると見込まれる人を除きます。）

⑤年の中途で、海外の支店へ転勤したことなどの理由により、非住居者となった人

◎年末調整の対象とならない人

⑴本年中の主たる給与の収入金額が2000万円を越える人

⑵災害により被害を受けて、「災害被害者に対する租税の減免、徴収猶予等に関する法律」の規定により、本年分の給与に対する源泉所得税の徴収猶予又は還付を受けた人

⑶2か所以上から給与の支払を受けている人で、他の給与の支払者に「給与所得者の扶養控除等（異動）申告書」を提出している人や年末調整を行うときまでに「給与所得者の扶養控除等（異動）申告書」を提出していない人
（月額表又は日額表の乙欄適用者）

⑷非居住者

⑸継続して同一の雇用主に雇用されない、いわゆる日雇労働者など
（日額表の丙欄適用者）

この年末調整によって大部分の給与所得者は、今年の所得税の納税が完了し、改めて確定申告の手続をとる必要がなくなることから非常に大切な手続といえます。そのためには年末調整事務を行なわれる実務担当者及び個人事業経営者に、この事務の基本的な仕組みや手続を十分理解していただくことが必要となります。

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士 蔦田璋子　弁理士 蔦田正人　弁理士 中村哲士　弁理士 富田克幸

大阪市中央区瓦町1丁目7番1号 第百生命大阪瓦町ビル（近鉄日本橋より地下鉄「堺筋本町」下車⑯番出口北へ200m東側）
電話　大阪（06）6227−5535（代）　ファクシミリ（06）6227−5538

なら企業散策⑧

「まごころこめて家づくり街づくり」

－三和住宅(株)－



三和住宅㈱　代表取締役社長　小林　喬　氏

Q１．貴社ではどのような物件を扱われていますか。

住宅・マンションの分譲、賃貸はもちろん土地分譲も手がけております。他にグループ事業としてスポーツ施設運営を行っています。

Q２．会社を経営するにあたっての社訓のようなものはありますか。

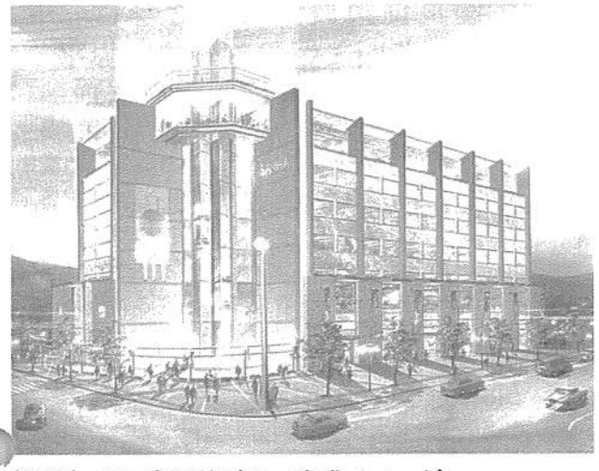
我が社は昭和37年の創業以来、“まごころこめて家づくり街づくり”をモットーに地域に密着した営業基盤の確立に取り組んでまいりました。住宅産業というのは、後世に残るものを扱うのですから単に収益をあげることだけを考えるのではなく、信用を大切にしていかなければなりません。そして、これからは時代のニーズに合ったものを提供していかなければならないと思います。それから、職場は常に明るい雰囲気で仕事をしていきたいですね。



サンヒルズ秋篠

Q３．奈良には、ビル・マンション等を建築する場合に厳しい制限があるらしいですね。

例えば、ある地域では都市計画法により建物の高さは約25メートルに制限されています。しかし、



（仮称）西大寺駅前ビル　完成イメージ

最近は奈良の景観や遺跡と関係のないところは緩和していこうという動きがあります。奈良市一円をすべて規制の対象にするのではなく、規制すべきところと開発するところにけじめをつけ、それぞれの特徴を活かした街づくりが大切であると思います。

Q４．現在、西大寺駅前に新社屋建設を計画されているそうですが、どのようなものになる予定ですか。

現在構想中であることを前提で申し上げます。旧社屋は三和住宅の本社ビルで、その一部を貸していました。今度の新社屋は、大きなビルを建て、その一部を本社として使用する予定です。つまりテナントビルとしての性格が強いということです。現在計画しているのは、地下１階、地上６階、延べ3,000坪ほどの「（仮称）西大寺駅前ビル」です。地下１階・１階・２階は飲食・書店などで人のにぎわいを作り、一部金融機関も含みます。３階はクリニックを誘致する予定です。健康増進をサポートするためです。４階・５階はオフィス、スクールとして貸します。そして６階はフィットネスです。全体のコンセプトとしては「健康と文化」です。完成はわが社の創立40周年に当たる2002年の９月の予定です。

Q５．若者にも親しみの持てるビルになりそうですね。

これからは、若者も年を重ねた方もみんなが集まり、多くの人が利便施設として使うことのできる空間、市民の憩いの場を提供できればと思っています。

Q６．最後に、会議所への要望をお聞かせください。

各会員が不況の嵐にみまわれている中、会議所にはきめ細かな対応をしていただきたいと思います。「奈良」という名前は、日本中にそして世界中に響いているのだから、その知名度を有効に使って人を集め、物売りも活発にしていただきたい。また、部会活動をもっと活発に行っていけばよいのではないでしょうか。人の和の中から事業も発展していくのだと思います。

（取材協力：奈良女子大学　大久保貴子）



● 会社概要 ●

会 社 名	三和住宅㈱
代 表 者	代表取締役社長　小林　喬
所 在 地	奈良市西大寺栄町３番７号
資 本 金	6,000万円
従業員数	53名
業務内容	土地建物分譲・仲介・賃貸

五十名が喜びの受賞　優良従業員表彰式を挙行



長年にわたり、それぞれの職場において職務に精励し、企業発展に尽力された優良従業員の表彰式が、先月二十日、当所五階大ホールにおいて挙行された。

今回の表彰では、勤続三十年以上の六名を含む総勢五十名の方々が栄えある受賞の喜びに輝いた。

式は、主催者を代表して阪本会頭のあいさつに始まり、続いて表彰状の授与式が行なわれた。この後来賓の方々よりご祝辞をいただき、最後に受賞者を代表して松浦正昭氏が謝辞を述べた。

表彰式終了後、薬師寺の松久保秀胤管主による記念特別講演を開き、喜びの内に表彰式の幕を閉じた。

平成十二年度　優良従業員被表彰者

●奈良県知事表彰
松浦正昭（奈良トヨタ自動車㈱）

●奈良市長表彰
鵠　俊雄（奈良交通㈱）
福島忠志（共栄社化学㈱奈良工場）

●日本商工会議所会頭・奈良商工会議所会頭連名表彰
勤続30年以上
中西重光（奈良スバル自動車㈱）
辰村建一（日本テクノ㈱）
折戸武三（㈱奈良ホテル）

●奈良商工会議所会頭表彰
勤続20年以上
〈男子の部〉
中迫　瑛（奈良トヨタ自動車㈱）
前川　清（サンケン㈱）
今村勝彦（林設備工業㈱）
辻　恒夫（㈱奈良ホテル）
舩木惠介（大浦貴金属工業㈱）
保田明男（㈱南都銀行）
影林清彦（㈱墨運堂）
大西正純（㈱墨運堂）
〈女子の部〉
川尻千代子（㈱ディアパークゴルフクラブ）

勤続10年以上
〈男子の部〉
鈴木理雄（㈱南都銀行）
薮下勝美（三和建設㈱）
春田稔也（三和建設㈱）
中嶋勇二（㈱大和農園種苗部）
西村秀雄（共同精版印刷㈱）
野瀬信義（関西美術印刷㈱）
薮中孝也（㈱シードコンサルタント）
山崎　隆（関西美術印刷㈱）
岡西一彦（川村左官工業）
宮城哲也（三岡商事㈱）
岸本賢一（㈱辻岡工務店）
中越雅樹（奈良三菱自動車販売㈱）
西田信男（キンキ・パートナーズ㈱）
三大寺　昭（三和住宅㈱）
村田尚紀（㈱トヨタレンタリース奈良）
〈女子の部〉
岡崎三枝子（㈳日本フラワーデザイナー協会奈良県支部）
水戸屋多恵子（㈱ディアーパークゴルフクラブ）
加茂きぬ子（㈳日本フラワーデザイナー協会奈良県支部）
小玉サチ子（社会福祉法人奈良社会福祉院）
林　真弓（㈱奈良交通観光社）
高岡加代子（㈱泉屋）
久保亘子（㈱シードコンサルタント）
国松加南子（キンキ・パートナーズ㈱）

勤続5年以上
〈女子の部〉
川西洋子（奈交商事㈱）
前田順子（㈶簡保加入者サービス協会奈良支部）
山口笑美子（アーツ㈱）
加藤美鈴（奈良観光バス㈱）
荻堂真紀子（奈良観光バス㈱）
田中友子（奈良創作フラワーデザイン研究所）
端田礼香（明新印刷㈱）
松浦一葉（明新印刷㈱）
戎　順子（㈱つだ美容室）
松田有理（奈交自動車整備㈱）
村田由紀（奈良近鉄タクシー㈱）
栗山路世（新日本輸送㈱）

平成12年分所得税・消費税の確定申告説明会のお知らせ

確定申告の時期が近づいてまいりましたが、ご準備はお済みでしょうか。

税務署では、平成12年度所得税法の改正事項をはじめ、確定申告書の書き方についての説明会を開催します。

出席される方は、お送りした申告書と同封の書類を御持参ください。

平成12年分所得税・消費税の確定申告説明会

開催日時	対象地域	会　場	所在地
13・1・30(火) (13:30~16:00)	奈良市 月ヶ瀬村	奈良市立中央公民館 5階ホール室	奈良市上三条町 23―4

還付申告相談センター開設のお知らせ

税務署では、還付申告相談センターを開設します。サラリーマンの方で、医療費控除・住宅借入金等特別控除等の還付申告をされる方は、ご利用ください。

場　所　旧正強学園１号館教室
奈良市西大寺東町１―１（近鉄西大寺駅北へ約200ｍ）

期　間　平成13年２月１日（木）～平成13年２月23日（金）（土・日・祝日を除く）
午前10時～午後４時まで

※当会場には駐車場がありませんので、車でのご来場はご遠慮ください。

●問い合わせ…奈良税務署（☎0742-26-1201）

奈良税務署からのお願い

●申告書はご自分で作成し、郵送で早めに提出しましょう。

●奈良税務署は、確定申告期間中駐車場がありませんのでお車での来署はご遠慮ください。

平成12年分
法定調書及び法定調書の合計表の提出は、期限内に!!

提出期限　**平成13年1月31日**

＊税務署からのお願い

駐車場狭隘のため、お車での来署は御遠慮ください。

奈良税務署

新年名刺交換会

平成13年の新春を迎えるにあたり、下記の通り新年名刺交換会を開催します。

―― 記 ――

と　き　**平成13年1月5日（金）**
午前11時30分より

ところ　**三井ガーデンホテル奈良**
（奈良市三条本町８―１）

参加費　**無料**　**多数ご参加下さい。**

―― お知らせ ――

この度当所では、会員様を対象に近鉄あやめ池遊園地で開催される「ポップサーカスあやめ池公演」のチケットを下記の通り販売いたしますので、是非この機会にサーカスショーをご鑑賞賜りますようご案内申し上げます。

入場料金（遊園地入園＋サーカス入場）

	当日券	前売券	当所販売額
大人	2,500円	2,200円	**2,000円**
小人	1,500円	1,200円	**1,000円**

※３才児より小学生まで小人料金
※中学生以上大人料金

開催期間
平成12年12月29日(金)～平成13年２月18日(日)

販売期間
平成13年１月12日(金)まで

問い合わせ　総務課　☎㉖６２２２

（注）購入後のチケットの払い戻し、交換は一切出来ませんのでご注意下さい。

青年部便り

11 月 例 会

と　き　11月11日（木）6：00～19：00
ところ　ローレルスクエア学園前イベント会場
内　容　奈良西フェスタ
テーマ　フリーマーケット
出席数　75名
担　当　事業委員会

【概　要】

前日までに、草刈・整備・ブース割り・会場設営を要し、当日は、早朝（5：00～19：00まで）より多数の委員が集まり各部署に散り、まず出店者の誘導より始めました。前年度に比べ出店者の場所が先着順の為、若干のもたつきはあったものの時間通りほぼ入場が終りそれぞれのイベント等も円滑に行われ、玉子10円販売も2000パック用意した為パニックにおちいる事なく進み・飲食ブースも多忙を極めたものの奈良市商工労務課・会議所事務局から応援を頂き、充実した内容となりました。

自衛隊・消防・警察・奈良市各課のコーナーも大人気を博しました。

ただ、駐車場の数が少なく来場者には不便をかけましたが、おおむね来場者には好評で成功の程に終われたと思います。

各メンバーのご協力のもと、無事に例会が終わることが出来ました。有難う御座いました。

今西泰宏

高めます。鮮やかなワーク・シーン
ワーキングウェア・オフィスウェア・サービスウェア
メディカルウェア・各種ユニフォーム
メンズ&レディス ファッション ユニホーム
有限会社 もえぎや 特需部
〒630-8301 奈良市高畑町659番地 TEL0742-23-5711
FAX0742-26-1772
展示場 奈良市もちいどのセンター街

雇用保険の新制度がスタート!

平成13年から雇用保険制度が大きく変わります。

経済社会の変化や働き方の多様化に対応し、早期再就職を支援するために十分な役割を果たしていけるよう、雇用保険制度が変わります。

改正の要点（原則として、平成13年4月から変わります。）

◎「一般の離職者」であるか「倒産、解雇等により離職した者」であるかにより、給付日数が異なる仕組みになります。
◎育児休業給付、介護休業給付の給付率が40%となります。（平成13年１月から）
◎雇用保険料率が原則15.5/1,000となります。
（事業主負担分9.5/1,000、被保険者負担分　6/1,000）
◎パートタイム労働者、登録型派遣労働者の適用基準が緩和されます。
◎離職証明書等の様式が変わります。

問い合せ先　**奈良労働局職業安定部職業安定課**
奈良市法蓮町387番地　奈良第三地方合同庁舎
電話（0742）32―0208　ファックス（0742）32―0225

婦 人 会

全国商工会議所婦人会連合会創立30周年記念式典・第32回総会（横浜大会）に参加して



11月7日㈫午前7時40分、秋爽やかな古都奈良を後に、京都から新幹線で横浜へと向かいました。昔なつかしい雰囲気の新横浜ラーメン博物館で昼食をいただいた後、異国情緒漂う港の見える丘公園や、外人墓地を散策いたしました。横浜は明治の文明開化から、高度経済成長期を通じ現在に至るまで、代表的な貿易港として、我が国経済の根幹を支えてきました。横浜の美味しい中華料理に舌鼓を打ちながら楽しい一夜を過ごしました。

8日㈬、いざ、総会会場へ。

会場「パシフィコ横浜」では、横浜婦人会の皆様の大歓迎を受け、名産・物産を買い求めた後に、創立30周年記念式典、続いて第32回総会が開催されました。参加者４千名、小泉清子会長よりファイト溢れるご挨拶にはじまり、今世紀最後でしかも創立30周年の節目を祝い、公務超御多忙の森内閣総理大臣のご臨席賜り、華を添えて下さった事は大変嬉しい限りでした。来賓祝辞、横浜宣言、婦人会紹介のあと、今回も環境ごみ問題をテーマに小学生の作文・絵画の入賞者表彰、又次回の開催地である岐阜大会へと会旗が引き渡されました。記念講演として「内外から見た日本経済」というテーマでＴＶでお馴染みの野村総合研究所主席研究員のリチャード・クー氏よりご講演を拝聴いたしました。

……現在日本経済が元気のないのはバランスシート不況病の為である。今は資産価格が安定し第二段階に入った。消費者マインドは上向きつまり回復基調にある。よってバランスシートのきれいな企業が前に向かって打って出る。2003年には1986年までの平均水準に戻るだろう。財政政策で必ずＧＤＰは上がる。人類史上最低の金利。チャンスである。……と、熱く語られた。婦人経営者達は皆、熱心に耳を傾けておられました。

その後、横浜港で観光船「マリーンルージュ号」に乗船し、サンセットクルーズを楽しみました。新横浜から新幹線でなごやかに一路奈良に帰着しました。横浜婦人会の皆様には大変お世話になり厚く御礼申し上げます。

会員皆々様のご協力をもちまして、無事、横浜大会が有意義で楽しい会になりました事を感謝申し上げます。ありがとうございました。

当番　福田　秋子

蠟梅句会十一月例会（婦人会）

香を残しはや木犀の花筵　豊澤千鶴江
大寺のかげに尼寺石蕗匂ふ　並川　寿子
子等集ひ米寿を祝ふ菊の宴　山口マサエ
五姉妹の二人となりし夜長かな　横田万里子
秋すだれ素顔のままに友と逢ふ　垣内　千代
杉戸絵の雁も友恋ふ月夜かな　斎藤　敏子
大和にも殉教の碑や菊の雨　大島　民郎

経済指標

表1　世帯数と人口

年月	世帯数（奈良市） 平成3年=100 ／世帯	指数	人口（奈良市） 平成3年=100 ／人	指数
平成10・4	133,286	112.8	346,357	103.7
11・4	135,492	114.7	365,991	104.2
12・4	137,695	116.5	367,689	104.6
7	138,883	117.5	368,550	104.9
8	138,917	117.5	368,486	104.9
9	138,945	117.6	368,380	104.8
10	138,965	117.6	368,195	104.8
11	139,118	117.7	368,296	104.8

表2　物価指数

年月	卸売物価指数 全国 平成7年=100	前年比	消費者物価指数 全国 平成7年=100	前年比	奈良市 平成7年=100	前年比
平成9	101.6	1.5	101.9	1.8	102.1	1.9
10	100.0	△ 1.6	102.5	0.6	103.3	1.2
11	96.0	△ 4.0	102.0	△ 0.5	102.6	△ 0.7
12・5	96.5	△ 0.6	101.8	△ 0.7	102.4	0.9
6	96.4	△ 0.6	101.5	△ 0.7	101.5	△ 1.6
7	96.8	△ 0.4	101.3	△ 0.5	101.0	△ 1.7
8	96.9	0.2	101.3	△ 0.8	101.1	△ 1.5
9	96.5	0.3	101.6	△ 0.8	102.1	△ 0.8

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年月	電灯電力消費量（奈良営業所管内 ＊1） 電灯 ／×10³kWh	前年比	電力 ／×10³kWh	前年比	都市ガス供給量（奈良事業所管内 ＊2） 家庭用 ／×10³m³	前年比	業務用 ／×10³m³	前年比	給水量（奈良市） ／×10³m³	前年比
平成9	1,474,139	0.9	2,359,582	1.4	88,668	△ 0.6	59,627	△ 0.8	51,335	0.5
10	1,534,050	4.1	2,407,792	2.0	87,583	△ 1.2	68,584	15.0	51,252	△ 0.2
11	1,584,543	3.3	2,453,871	1.9	93,122	6.3	78,793	14.9	51,302	0.1
12・6	97,653	2.7	205,549	3.5	5,586	1.5	6,635	21.5	4,321	△ 1.1
7	131,649	14.2	236,639	6.0	4,750	△ 2.3	7,936	24.2	4,752	0.7
8	162,940	6.9	254,135	5.2	3,765	△ 4.6	8,439	15.3	4,669	0.8
9	151,042	6.3	244,349	1.9	3,760	△ 2.4	8,547	13.6	4,233	△ 3.2
10	109,403	△ 11.0	207,117	△ 2.5	4,709	3.0	7,473	4.0	4,358	1.9

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市（一部を除く）、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村（一部）・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田・川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町（一部を除く）上牧町下牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市（旧）田原村

＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市（但し、すべての市町の一部を除く）

＜資料提供＞大阪ガス(株)北東部事業本部、関西電力(株)奈良支店、奈良市、奈良市水道局、(財)南都経済センター（順不同）

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年月	大型小売店販売額 全国 ／億円	前年比	奈良県 ／億円	前年比	公共事業等発注額及び請負額 発注額(奈良県) ／百万円	前年比	請負額(奈良市) ／百万円	前年比	新設住宅着工戸数 全国 ／戸	前年比	奈良県 ／戸	前年比
平成9	234,129	1.9	2,888	0.9	191,936	△ 3.2	14,398	△ 68.1	1,387,014	△ 15.6	12,583	△ 15.1
10	232,485	△ 0.7	2,977	3.1	193,394	0.8	11,003	△ 23.6	1,179,536	△ 15.0	10,767	△ 14.4
11	231,094	△ 0.6	3,054	2.6	197,030	1.9	18,466	67.8	1,226,207	4.0	11,471	6.5
12・5	18,103	△ 3.0	243	△ 3.6	3,526	△ 51.1	3,135	892.1	100,443	△ 1.1	760	4.3
6	17,813	△ 2.3	238	△ 3.6	6,861	△ 29.4	135	△ 89.4	113,098	△ 1.2	951	△ 25.2
7	21,020	△ 3.4	275	△ 3.8	5,220	△ 39.5	124	△ 62.7	101,696	△ 0.8	656	△ 32.2
8	17,010	△ 4.2	234	△ 4.9	25,519	△ 14.6	460	△ 68.3	103,554	△ 3.8	803	△ 5.6
9	16,382	△ 3.4	210	△ 5.0	18,113	△ 22.2	385	△ 94.8	105,613	△ 3.1	980	0.3

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年月	一般職業紹介状況（学卒を除く） 奈良県 新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	有効求人倍率 全国 倍率	前年比	奈良県 倍率	前年比
平成9	61,186	8.3	60,441	△ 6.3	15,295	4.3	0.69	△ 1.4	0.58	△ 14.7
10	71,223	16.4	54,233	△ 10.3	16,017	4.7	0.53	△ 23.2	0.42	△ 27.6
11	74,270	4.3	55,430	2.2	17,552	9.6	0.48	△ 9.4	0.40	△ 4.8
12・5	6,485	5.1	4,698	20.5	1,518	3.5	0.56	21.7	0.49	25.6
6	5,941	△ 5.4	4,759	12.9	1,604	2.6	0.59	28.3	0.47	23.7
7	5,480	△ 7.4	5,158	14.3	1,371	△ 0.1	0.60	30.4	0.48	26.3
8	5,720	3.3	5,306	14.1	1,444	9.6	0.62	34.8	0.48	20.0
9	6,218	△ 0.2	5,622	18.1	1,661	6.1	0.62	31.9	0.49	22.5

Safety 誠実さでハートフルに、ヒューマンサービスでお応えします
メンテナンス事業部 ● 設備の通常点検・法定点検・保守・日常運転
建物清掃管理事業部 ● 日常・定期清掃・臨時特別清掃
セキュリティー事業部 ● 施設の受付・監視・巡回・保安・常駐
防災設備機器事業部 ● 防災・安全関連設備機器の販売・施工
トータルセーフティーサービス
● 各種人材派遣 ● 女子受付 ● 車輌運転 ● 給食配膳
● 植栽管理 ● 貯水槽清掃・水質検査 ● 害虫駆除
● 空気環境測定 その他あらゆる業務を専門化・充実化いたします
施設総合管理、人材派遣（般－29－01－0007）
nss ナントセキュリティーサービス株式会社
本社 ■ 奈良市東九条町122番地3 TEL 0742－64－3471
滋賀支店 ■ 滋賀県甲賀郡水口町名阪1014－57 TEL 0748－63－1455
関東支社 ■ 埼玉県所沢市東所沢1丁目8番3号 TEL 042－951－3377

奈良市コーナー

奈良市中小企業人材育成補助金制度

奈良市では、中小企業者の経営上の課題の一つとされる人材育成事業を支援するため「中小企業人材育成事業補助金制度」を設けております。市内に事業所を有する中小企業者が人材育成を目的に従業員（代表者を含む）を中小企業大学校（関西校）に派遣する場合、市で費用の一部を補助しています。後継者の育成の意味においても大いにご利用下さい。

中小企業大学校関西校平成12年度研修日程表（平成13年1月～平成13年3月分）

コース	テーマ	定員	受講料	日　程	主な研修内容
5日間	工場長のための工場管理講座	20人	46,000円	H13. 1.22(月) ～ 1.26(金)	・経営革新と戦略的工場経営・工場長の職務と役割・工場長に必要な計数知識・工場管理のチェックポイント
4日間	キャッシュフロー経営時代の資金戦略	30人	30,000円	H13. 2. 6(火) ～ 2. 9(金)	・キャッシュフロー経営の考え方・資金管理の考え方とすすめ方・資金構造の理解・運転資金の管理・キャッシュフロー計算書・自社分析
3日間	総務マネージャーのための人事・賃金戦略	30人	25,000円	H13. 2. 7(水) ～ 2. 9(金)	・経営環境の変化と人事・賃金戦略 ・トータル人事システムの構築
4日間	経営幹部のための経営計画策定講座	30人	30,000円	H13. 2.13(火) ～ 2.16(金)	・自社分析による現状把握・経営計画策定の方法・パソコンを活用した経営計画の策定
5日間	品質管理とＴＱＭの展開	20人	46,000円	H13. 3. 5(月) ～ 3. 9(金)	・企業経営と品質管理・品質管理のための統計的手法と具体的活用法・品質保証体制のつくり方と全社的な活用
4日間	創造的能力のパワーアップ	30人	30,000円	H13. 3. 6(火) ～ 3. 9(金)	・リーダーに必要な創造的能力・創造性開発技法とその活用法・創造性開発訓練

※受講料は前年度実績であり、変更することがあります。

◎市補助対象範囲　（受講料、寮宿泊費、交通費（１往復））の１／２以内です。

◎研修場所　中小企業大学校（関西校）〒679-2217 兵庫県神崎郡福崎町高岡 TEL0790-22-5931

◎問い合わせ先　奈良市役所商工労政課（北棟２Ｆ）TEL３４―１１１１　内線２９３２

ゴミは宝の山。…チョット待て。再利用、再使用は出来ないか

パソコン・ワープロ講習会のご案内

パソコン講座

初心者のためのパソコン入門

パソコンの基礎知識と基本操作を身につけます。

と　き　平成13年2月5日(月)、6日(火)、7日(水)
①午前10時～午後１時(コース番号P11)
②午後２時～５時　(コース番号P12)
ところ　奈良マーチャントシードセンター
定　員　各15人
受講料　3,200円

初級者のためのパソコンワープロ

パソコンのワープロソフトの基礎知識と基本操作を身につけます。

と　き　平成13年2月19日(月)、20日(火)、21日(水)
①午前10時～午後１時(コース番号P21)
②午後２時～５時　(コース番号P22)
ところ　奈良マーチャントシードセンター
定　員　各15人
受講料　2,600円

アプリケーション講座

時代に対応できるパソコン事例研究セミナー

事務ＯＡ化最新事情について、パソコン市場の事例を交えながら学習します。

と　き　平成13年２月16日(金)　午後６時～午後９時(コース番号A21)
ところ　奈良マーチャントシードセンター
テーマ　インターネットで変わる仕事の進め方
定　員　30人
受講料　500円

〈締め切り〉　いずれも平成13年１月15日(月)必着

〈申し込み〉　往復はがきに講習名、コース番号、開催月、郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、職業を書いて同センターへ。申し込み1枚にひとり1講習限り。同一講習での複数応募はできません。なお、各講習は毎回多数の応募があり、抽選となりますのでご了承ください。

〈申し込み先〉　**奈良マーチャントシードセンター**
〒630－8217　奈良市橋本町３－１　　TEL　27－9400　FAX　27－9401

第7回　奈良商人塾

テーマ　やさしい販売予測とその作成法
と　き　平成13年１月10日(水)　午後７時～９時
ところ　奈良マーチャントシードセンター
講　師　かとう経営研究所所長　加藤修一郎氏
定　員　50人
受講料　無料
締め切り　平成13年１月３日(水)　必着

〈申し込み〉　往復はがきにセミナー名、郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を書いて同センターへ。往復はがき１枚にひとり１講座。ファクスも可。多い場合は抽選。



社長の最も重要な決断ー後継者をどうする？

社長が決断すべき最も重要な決断で、一回限りというのが、誰を後継者にするかということです。後継者の選択を誤ると、会社をピンチにさらす危険があります。

中小企業の場合、ほとんどがオーナー経営者ですから、息子さんが後を継ぐのがごく普通のことです。ですから息子さんの出来が良く、自分よりはるかに会社を発展させそうだと感じているなら、そのオーナーは大変幸せといってもいいでしょう。

逆に、息子の出来が悪くて、こいつに継がせると会社をつぶすかもしれない、と内心疑念を持っているようですと、そのオーナーはお気の毒だということになります。世間一般では、どういうわけか出来の悪い息子が多く、会社を継がせて大丈夫か、と悩んでいる社長さんが多いようです。場合によっては、息子さんの方が会社を継ぐことを嫌って、別の仕事を選んだりしてしまうケースも多くあります。こんな場合ですとM＆Aの対象として、会社をひそかに売りに出すケースも最近よく見かけます。

誰を後継ぎにするかは大変重要な決断です。社長が株式を100%保有するケースが多いわけですから、できれば息子にというのが自然の人情でしょう。しかし、会社の経営、特に中小企業の場合は、社長の能力や手腕によって会社の盛衰が決まってしまいますから、例え息子さんでも社長としてふさわしくないなら、他に求めることを考えるべきでしょう。いうならば所有と経営の分離です。息子さんはオーナーとして、株式の配当や取締役（非常勤を含めて）としての収入を得る立場に置き、社長は能力のある人を外から、あるいは社内から抜擢するという選択肢も十分検討すべきでしょう。息子さんはオーナーであるが、経営は社長に任せて口出しはせず、配当や報酬という形で経済的利得を得るということができれば、会社の将来はひとまず安心です。

社長のたった一度の、最も重要な決断で、会社の将来が決まってしまうのです。

経営システム研究所　代表　小林　正博

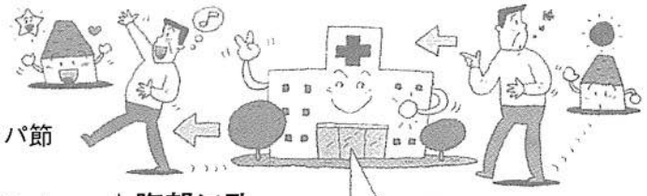
記帳代行センター
・記帳(伝票発行・元帳記帳・試算表作成)
・決算(一年間の経理の整理と締切り)
・出向(経理技能者が出向しての記帳)
・コンピュータ(オフコン・オペレータの出向)
男子職員３名　女子職員200名
（奈良）奈良市西大寺栄町3-13 橋本ビル2Ｆ
（本部）大阪市中央区高麗橋2-3-5 柳湖堂ビル5Ｆ
電 話（０６）６２２２－１９３６㈹（資料送付）

経理システム手帳
（聖書版）さしあげます
「用紙のみ＝無料」
「表紙つき＝240円切手送付」
《内容》経理官公署便覧（大阪府）
法人税等早見表、源泉税額表、
耐用年数表、社保料率表、月次予定表
御希望の方は引換券をはり、ハガキ・封書にて
左記本部住所へ。（会社住所にのみ送付）
キリトリ
引換券（奈良）

ISDNなら
2回線分だから、インターネットと電話が同時に使える！
NTT西日本
NTT西日本のISDN
INSネット64
●一部の地域ではINSネット64（INSネット64・ライト）をご利用できない場合があります。
●INSネット64（INSネット64・ライト）をご利用の際には、契約料、工事費、通信機器代金及び、基本料金とご利用に応じた通信料が必要となります。
●詳しくは弊社にお問い合わせください。
お問い合わせは局番なしの116まで 営業時間：午前9時～午後5時（土曜・日曜・祝日も休まず営業中）

特集（第３回／全４回）
知っておきたい「胃がん」の最新事情

様変わりした「治療法」



★胃の機能を残す開腹手術★

胃がん治療の基本となるのは開腹手術です。開腹手術は転移や再発を防ぐため、胃や周辺の臓器のほか神経、リンパ節なども大きく切除（拡大手術）します。

しかし、こうした方法は胃の機能を著しく損ない、肝臓や腸につながる神経も一緒に切るため、胆石が出たり、腸の運動も悪くなって消化不良をおこすなど、手術後、さまざまな障害が出てきます。

そこで、最近は手術後の生活の質（QOL）を高められるよう、切除する範囲を縮小し、できるだけ胃の機能を残す縮小手術（機能温存手術）が行われるようになりました。

肝臓につながる神経を残す「神経温存手術」や胃の出口にある幽門（食べ物を一度胃に停滞させ、ゆっくりと腸に送り出す働きをする）を残す「幽門胃保存手術」などが代表的です。

★開腹しない手術法も普及★

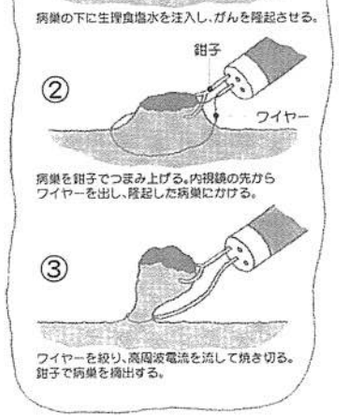
また、最近は「早期がんの中でも大きさが１～２センチ程度以内」「潰瘍を伴わない」「分化型とよばれるおとなしい性質のがん」などいくつかの条件を満たしたがんについては、開腹しなくても治療できるようになりました。

その一つが「内視鏡的粘膜切除（EMR）」とよばれる内視鏡を使った切除法です。これは病巣の下に生理食塩水を注入して病巣を隆起させ、内視鏡の先端に装着した鉗子で持ち上げながら、ループ状のワイヤをかけて高周波電流を流し、焼き切る方法です。

かかる時間もわずかで、粘膜だけを切除するので翌日から食事もできます。入院期間も３日から数日以内、場合によっては当日の退院も可能という身体的な負担が非常に少ない方法です。

★腹部に孔を開ける腹腔鏡手術★

さらに最近は、内視鏡的切除手術が難しい胃の入り口や胃上部の後壁に病巣がある場合に「腹腔鏡手術」が行われるようになりました。おなかに数ミリから１センチ程度の孔を３～４カ所ほど開け、内視鏡や高周波メスなどの治療器具を胃の中に挿入して病巣を切除する方法です。かかる時間は１時間から２時間程度で、術後は早ければ数日から１週間程度で退院できます。



新しい治療法なので実施している医療機関は限られていますが、今後普及していくものと見られています。

このように、ごく早期のうちに一定の基準を満たしたがんであれば、身体への負担が少なく、術後の生活にも支障の少ない治療法が選択できるようになりました。そのためにも定期検診で早いうちに胃の異常を見つけることが大切です。

（資料提供：アメリカンファミリー生命保険会社「AFLAC　SCOPE」No.29より）

友好倶楽部便り

〔見学会実施報告〕

11月14日㈫月例会と見学会を併合開催しました。奈良トヨタ自動車㈱及びトヨタカローラ奈良㈱（代表取締役社長菊池攻氏）のご協力を得て、トヨタ自動車堤工場（愛知県豊田市）並びにトヨタ博物館（愛知県長久手町）を見学しました。



・トヨタ博物館内で・

〔観劇会実施報告〕

11月21日㈫大阪松竹座に於いて藤山直美主演「道頓堀ものがたり」を観劇しました。

〔会員だより〕

※名義変更

・積水化学工業㈱奈良工場
　工場長　　粟野信明氏
　（旧）林　昌司氏

奈良商工会議所友好倶楽部事務局
TEL２２－７０９０

漢熟パズル11月号の【答え】は

「公共事業」でした。

＜隠れている四字熟語＞

一時帰休、一刀両断、一日千秋、宴会部長、極楽浄土、捲土重来、行楽日和、七不思議、重役会議、新聞記者、西表山猫、千両役者、前代未聞、代表選手、南回帰線、南極大陸、南蛮渡来、無手勝流、無線電話、流言蜚語

＜11月号プレゼント当選者＞

浅川　直澄様（奈良市高天町）
小島　博夫様（奈良市鳥見町）
中谷　圭吾様（奈良市北之庄西町）
寺西友理子様（大和郡山市横田町）
山中　亜里様（相楽郡精華町）

ご当選おめでとうございます！

ユーザ協会の事業活動
◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。
◎入会についてのお問い合わせは
財団法人 日本電信電話ユーザ協会
奈良地区電信電話ユーザ協会
奈良地区電信電話ユーザ協会
事務局　奈良市登大路町36－２
奈良商工会議所内　26－6222

〝アウトソーシング〟
—21世紀はアウトソーシングの時代—
総務、経理、人事、営業管理、原価管理・資金管理をおまかせください。
付随業務は当社にまかせて、自社の得意とする分野に資源・人材を集中してください。
有限会社 奈良経営サービス
奈良市芝辻町2-8-3
電話 0742-33-0119
ご希望の方は引換券をはり、ハガキ・封書にて左記住所まで。
2時間無料お試し券
有効期限　H12.12.15

奈良から2つのアクセス
エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
➤関西空港
夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★福岡★
奈良交通
奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

新鋭画家から巨匠まで
岡専美術展
日本画／油彩画／水彩画／墨彩画
会場＝岡専ギャラリーTEL 0742-27-1020
http://www.okasen.co.jp/

映画情報（12月）

情報提供：CINEMA DEPT. TSURAKU

シックス・デイ



2010年ーあなたはふたりいる。

2007年、ペットさえも“複製”を作ることが出来る近未来。テクノロジーの暴走を防ぐために、世界は＜人間は人間を造り出してはならない＞とする「６ｄ法」を制定、かろうじて社会の秩序を保っていた。

ある日、アダムが帰宅すると、そこにはすでに「もう１人の自分」がいて、愛する家族とともに彼の誕生日を祝っていた。あまりの事に呆然と立ちすくむアダム。誰が、何のために…そして、なぜアダムが選ばれたのか？突然、自分の身に襲いかかった事件の秘密を探るためにそっと家を離れるアダム。しかし、アダムの考えとは裏腹に周りの人々が次々と事件に巻き込まれていく。（12/16～）

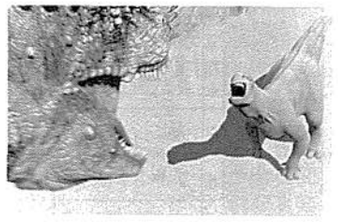
コヨーテ・アグリー



欲しいものは
自分で手に入れろ！

世界で一番スリリングな大都会ニューヨークの片隅に、この街で一番ホットなクラブ≪コヨーテ・アグリー≫がある。一番の売り物は、バー・カウンターをステージに繰り広げられる情熱的なダンス・パフォーマンス。客たちを熱狂させているのは、弁護士、女優、モデルといった様々な夢を胸に抱く女性バーテンダーたちだ。ここは、都会の孤独なドリーマー達が集まる場所。今夜もまた、一人の女性がその扉をたたく。ソングライターを目指す21才のヴァイオレット——扉の向こうには、彼女の新しい世界が待ち受けていた。夢だけを武器に、ヴァイオレットはその一歩を踏み出す…。（12/9～）

ダイナソー



かつてこの大地に
創造を絶するドラマがあった。

6500万年前の白亜紀——巨大な隕石群の衝突によって、恐竜たちの平穏な日々は終わりを告げた。緑の平原は焼きつくされ、湖は干上がり、目の前に広がるのはただ荒れ果てた大地のみ。奇跡的に生き残ったわずかの恐竜たちの群れは、どこかにあるはずの楽園、≪生命の大地≫を求めて移動を開始する。だが、彼らを待ち受けていたのは、想像を絶する苦難に満ちた旅だった…。かつてこの大地に繰り広げられた壮大なサバイバルのドラマが、いま、感動的な生命の賛歌を謳いあげる。（12/9～）

漢熟パズル

最	古	年	青	無	病	息	災
終	牛	色	銭	為	替	相	場
報	申	飲	蒼	自	調	車	務
告	食	酒	馬	然	由	動	勤
事	前	運	動	食	憂	自	宅
記	整	転	動	一	末	軽	在
面	満	色	喜	不	可	抗	力
三	位	一	体	熱	足	寒	頭

左に並んだ漢字群から、「四字熟語」を捜してください。四字熟語は一直線につながっていれば、タテヨコナナメ、どちらの方向からでもＯＫで、一つの漢字を複数の熟語で使うこともあります。

さて全部で20の熟語が隠れていますが、全部探すと４つの漢字が残ります。それらを並び変えて１つの四字熟語を作ってください。

答えがわかった方は官製ハガキに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア５組10名様に、シネマデプト友楽にて上映します「シックス・デイ」の招待券をプレゼントさせていただきます。

12／20締切（当日消印有効）
（プレゼント提供：シネマデプト友楽）

〒630-8586　奈良市登大路町36-2
奈良商工会議所「会議所ニュースプレゼント」係まで

求職者情報	No.	職種	年齢	経験	本人の希望 手取賃金（月収）	勤務時間（休日）	勤務地	住所	配偶者有無	学歴・資格
	1	歴史関係雑誌編集	22	食品の営業半年	20万円	9:00-18:00	大阪	奈良市	無	大卒、普通自動車
	2	CADオペレーター	27	電気設計図のCAD1.5年 上下水道設計CAD1年	18万円	9:00-16:00	大阪	奈良市	無	短大卒・普通自動車 CAD利用技術者2級
	3	会計事務所等事務	28	銀行営業5.5年	25万円	9:00-18:00	大阪・京都	生駒市	無	大卒・普通自動車 税理士・宅建
	4	製薬会社管理業務	41	製薬会社製造管理3年 薬剤師11年	35万円	9:00-20:00	奈良・大阪	天理市	有	大卒・普通自動車 薬剤師
	5	大工	47	大工30年	40万円	8:00-17:00	奈良	奈良市	有	中卒、普通自動車
問い合せ 奈良公共職業安定所 ㊱1601 内線222	6	プラント設計	48	下水道設計6年 スタンド建設2年	40万円	9:00-17:30	奈良・大阪	都祁村	有	高卒・普通自動車 2級建築士・乙種機械高圧ガス
	7	経理事務	57	経理・資金繰調達1年 経理・主計原価業務37年	35万円	8:30-18:30	奈良・大阪	奈良市	有	高卒、原付 珠算2級・簿記2級
	8	営業	58	事務用品営業24年 事務用品企画・商品開発11年	50万円	9:00-18:00	奈良・大阪	奈良市	有	大卒、普通自動車
	9	技術管理	60	輸出・技術管理2.5年 パソコン等構造設計15年	45万円	8:30-17:00	奈良・大阪	奈良市	有	大卒、普通自動車
	10	営業管理・事務	60	営業及び営業管理35年 営業補助事務6年	50万円	9:00-17:00	奈良・大阪	天理市	有	大卒、普通自動車 簿記1級・珠算2級

事務局日誌（12月）

1日　源泉所得税の年末調整説明会（奈良市史跡文化センター）
4日　経営セミナー「経営者・管理者のIT革命」（当所）
5日　経営セミナー「いい仕事、楽しい人生」（当所）
5日　経営セミナー「地域社会でなくてはならないと大歓迎される中小企業を作れ」（当所）
5日　行政懇談会（やまと）
6日　奈良社会保険事務所による事務講習会（春日野荘）
6日　文化情報部会正副部会長・幹事会（当所）
7日　奈良ブロック経営指導員研修会（～8日）（マリンピア神戸他）
7日　奈良教育大学運営諮問会議（奈良教育大学）
7日　近畿商工会議所連合会運営連絡会議（ホテルグランヴィア大阪）
7日　奈良再就職支援ネットワーク会議（猿沢荘）
8日　友好倶楽部第5回ゴルフコンペ（新奈良ゴルフ倶楽部）
8日　正副会頭会議（当所）
8日　第198回常議員会（当所）
11日　㈳関西経済連合会月例理事会（リーガロイヤルＮＣＢ）
11日　補正予算によるパソコン教室の設置に関する説明会（ホテルゴーフル）
11日　建設部会年末役員懇談会（飛鳥荘）
12日　マル経審査会（当所）
12日　友好倶楽部家族忘年会（当所）
13日　経営セミナー「売れる仕組みづくりを基礎から学ぶ」（当所）
13日　決算準備講習会（当所）
13日　交通運輸部会年末懇談会（当所）
14日　第1回「科学技術の新しい芽を考える異分野交流懇話会」（関西経済同友会）
15日　21世紀の関西を考える会総会・懇親パーティ（リーガロイヤルＮＣＢ）
15日　商業小売部会年末懇親会（平城）
17日　春日若宮おん祭お渡り式（奈良市内）
18日　平成12年度団体職員研修「情報化導入企業の実際」（～22日）（中小企業大学校東京校）
21日　日商第495回常議員会（東京商工会議所）
22日　観光部会・観光政策特別委員会合同「見学会」（ユニバーサル・スタジオ・ジャパン会場）
27日　第3回世界に光る奈良県づくり懇話会（奈良県新公会堂）

テレビコマーシャルでお馴染みの
がん保険No.1企業
代理店募集（個人・法人）
生・損保代理店経営の方、多角経営をお考えの方、もちろん未経験者の方でもOKです。
◆開業資金・店舗などは不要です。　◆安定収入の事業です。
◆営業ノウハウは親切に指導いたします。
応募／お問い合わせは月曜日～金曜日の9:00～17:00までにご連絡ください
AFLAC アメリカンファミリー生命保険会社 奈良支社
〒630-8225 奈良市西御門町2番地　西御門服部ビル5F
0742-27-9881（担当／若松（ワカマツ）・秦（ハタ））

商工会議所共済制度の一環としてお届けする
新大型保障プラン
経営者保険として最適！
安い掛金で大きな保障とワイドな給付をお約束します。
〈委託会社〉　アクサ ニチダン生命　大東京火災

ローンに関するわからない事
土・日も電話で店舗で
お気軽にご相談ください。

〈ナント〉ライフプラザ学園前
☎0742-41-3211
奈良市学園北2-3-1（近鉄学園前駅北口スグ）
●平日：午前9時～午後3時 ●土・日：午前10時～午後5時
〈ナント〉ライフプラザ学園前南
☎0742-49-1001
奈良市学園南3-1-2（近鉄学園前駅ビル「ル・シエル学園前」南館）
●平日のみ営業 ●午前9時～午後5時
〈ナント〉ライフプラザ平城
☎0742-71-7688
奈良市右京1-3-4（サンタウン高の原内）
●平日：午前9時～午後3時 ●土・日：午前10時～午後5時
〈ナント〉ライフプラザ真美ヶ丘
☎0745-77-1101
香芝市真美ヶ丘6-10（エコール・マミ南館内）
●平日：午前9時～午後3時 ●土・日：午前10時～午後5時
上記ライフプラザでは、税務及び年金のご相談にも専門家（税理士・社労士）が親切にお応えいたします。詳しくは窓口でおたずねください。
※近畿税理士会所属の税理士、奈良県社会保険労務士会所属の社労士が直接税務・年金相談に応じます。
NANTO 南都銀行
〈ナント〉インターネットホームページ URL http://www.nantobank.co.jp/